



# PFLEGEHINWEISE

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Möbelstück! Mit diesen Pflegehinweisen sind Sie bestens ausgerüstet, damit Sie das Beste aus Ihrem neuen Möbelstück herausholen. Die Hinweise enthalten Tipps und Ratschläge zur Pflege und Instandhaltung Ihres Möbelstücks, damit es möglichst lange schön aussieht.

## LAMINIERTE MÖBEL

Laminierte Möbel sind belastbar und benötigen eigentlich keine besondere Pflege. Ganz gleich, für welches Möbelstück Sie sich entscheiden, sollten Sie das Folgende bedenken:

### Montage

Bei der Montage muss unbedingt beachtet werden, dass das Produkt auf einer sauberen und weichen Fläche zusammengebaut sind, um Schäden zu vermeiden.

Auf Ecken und Kanten achten, die bei der Montage durch Stöße beschädigt werden können. Das Möbelstück darf nicht an der Oberplatte, den Türen oder Schubladen angehoben werden.

### Handhabung und Instandhaltung

Das Möbelstück darf keinesfalls auf einen feuchten Untergrund gestellt werden. Bei synthetischen oder lackierten Fußböden sollten Filzuntersetzer verwendet werden, damit der Boden nicht verschrammt. Das Möbelstück ist für den Innenbereich gedacht und darf nicht im Außenbereich aufgestellt werden, wenn es dafür nicht ausgelegt ist. Schrauben und Beschläge sollten regelmäßig geprüft und ggf. nachgezogen werden.

### Ratschläge zur Pflege

Laminat erträgt für kurze Zeiträume Außentemperaturen von bis zu 100 °C ohne Verschlechterung der Außenfarbe (sie

kann jedoch in gewissen Fällen etwas matt werden). Eine stetige Erwärmung kleiner Flächen muss jedoch vermieden werden. Lamitflächen sollten mit Wasser und milden Reinigungsprodukten gesäubert werden. Bei starker Fleckenbildung werden Produkte empfohlen, die frei von Schleifmitteln sind. Säurehaltige Mittel, die z. B. zum Reinigen von keramischen Flächen oder zum Entfernen von Kalkablagerungen verwendet werden, dürfen nicht verwendet werden, da sie zu einer dauerhaften Verfärbung führen. Bei der Entfernung von Flecken immer mit reichlich Wasser und Seifenlösung, Spülmittel o. Ä. nachwischen und trocken reiben.

Bei der Reinigung niemals Stahlwolle, Schwämme mit einer Reibfläche u. Ä. verwenden, da sie blanke Stellen auf dem Laminat verursachen. Es gibt ein Fensterputzmittel auf dem Markt, mit dem Ringe und Ränder auf der Oberfläche nach der Reinigung vorgebeugt oder entfernt werden können.

# SKÖTSELGUIDE



Grattis till din nya möbel! Den här skötselguiden ska ge dig bästa möjliga förutsättning att få ut så mycket som möjligt av din nya möbel. Guiden innehåller tips & råd på hur du sköter och underhåller din möbel så att den håller sig fin så länge som möjligt.

## LAMINERADE MÖBLER

Möbler med laminat ger en tålig möbel som egentligen inte kräver någon speciell skötsel. Vilken möbel du än väljer bör du tänka på följande:

### Montering

Vid montering är det mycket viktigt att produkten monteras på en ren och mjuk yta för att undvika skador. Var försiktig med kanter och hörn, de kan skadas om de stöts vid montering. Lyft inte möbelen i toppskivan, dörrar eller lådor.

### Hantering och underhåll

Ställ aldrig möbelen på fuktigt underlag. Filttassar bör monteras vid användning på syntet eller lackerade golv för att undvika repor på golvet. Möbelen skall användas inomhus och ej utomhus om den inte är avsedd för det. Skruvar och beslag bör med jämna mellanrum kontrolleras så att dessa är ordentligt åtdragna.

### Skötselråd

Laminat klarar under korta tidsperioder av yttemperaturer på upp till 100 grader C utan försämrad ytkulör (även om ytan i vissa fall kan bli en aning matt), men kontinuerlig

uppvärmning av små ytor skall undvikas. Laminatytor bör rengöras med vatten och milda rengöringsprodukter. Vid svåra fläckar rekommenderas produkter som är fria från slipinverkan. Syrahaltiga medel för t.ex. keramik rengöring eller för borttagning av kalkavlagringar får inte användas eftersom de orsakar permanent missfärgning. Vid all fläckborttagning, eftertvätta alltid ordentligt med vatten tillsatt med tvättmedel, diskmedel eller liknande och torka torrt.

Använd aldrig stålull, slipade svampar och liknande vid rengöring, de ger lätt blanka fläckar på laminaten. Det finns en rad fönsterputsmedel på marknaden som med utmärkt resultat kan användas till att förebygga eller ta bort ringar och ränder från ytan efter rengöring.



# CARE GUIDE

Congratulations on your new furniture! This care guide is designed to enable you to make the most of your new furniture. The guide contains tips and advice on how to care for and maintain your furniture, so that it stays good-looking for as long as possible.

## LAMINATED FURNITURE

Laminated furniture is durable and generally requires no special care. Whatever your choice of furniture, you should consider the following:

### Assembly

When assembling furniture, it is very important to do so on a clean, soft surface in order to avoid damage.

Take care with corners and edges as these can be damaged by impacts during assembly. Do not lift furniture by tops, doors or drawers.

### Handling and maintenance

Never place furniture on damp surfaces. Felt pads should be fitted when placing furniture on synthetic or lacquered floors in order to avoid scratches.

The furniture is for indoor use unless it is specifically designed for outdoor use. Screws and fittings should be regularly checked to ensure that they are sufficiently tightened.

### Care advice

Laminate can deal with brief periods of temperatures of up to 100°C without deterioration in surface colour (although in some cases the surface may become slightly

matt). However, continuous heating of small areas should be avoided.

Laminated surfaces should be cleaned with water and mild cleaning products.

In the event of heavy staining, the use of non-abrasive products is recommended. Acidic products intended for use for purposes such as cleaning ceramics and removing limescale should be avoided as these cause permanent discolouration.

When removing stains, always rinse thoroughly with a solution of water and washing-up liquid, dishwasher detergent or similar, and wipe dry.

Never use steel wool, abrasive sponges, etc. when cleaning, as these will leave small shiny patches on the laminate.

There are a number of window cleaning products on the market that can be used to prevent or remove rings and stripes from laminated surfaces with excellent results.

# HOITO-OHJE



Onnittelut uudesta kalusteestasi! Tämä hoito-ohje antaa sinulle parhaat mahdolliset edellytykset saada mahdollisimman paljon iloa uudesta kalusteestasi. Ohjeessa on vinkkejä ja neuvoja, kuinka hoidat ja ylläpidät kalustettasi niin, että se pysyy kauniina mahdollisimman pitkään.

## LAMINOIDUT KALUSTEET

Laminoidut kalusteet ovat kestäviä eivätkä ne vaadi erityistä hoitoa. Valitsitpa minkä kalusteen tahansa, huomioi seuraavat seikat:

### Kokoaminen

On erittäin tärkeää, että tuotteet kootaan puhtaalla ja pehmeällä alustalla vaurioitumisen välttämiseksi.

Ole varovainen reunojen ja kulmien kanssa, sillä ne voivat vaurioitua, jos ne osuvat johonkin kokoamisen aikana. Älä nosta kalustetta päällilevystä, ovista tai laatioista.

### Käsittely ja hoito

Älä koskaan sijoita kalustetta kostealle alustalle.

Lattian naarmuuntumisen estämiseksi kalusteeseen on asennettava huopatassut, jos sitä käytetään synteettisellä tai lakatulla lattialla. Kalustetta tulee käyttää sisätiloissa eikä ulkona, jos sitä ei ole tarkoitettu siihen. Tarkasta säännöllisesti, että ruuvit ja helat ovat kunnolla kireällä.

### Hoito-ohjeet

Laminaatti kestää lyhyitä aikoja jopa 100 celsiusasteen pintalämpötiloja ilman, että pinnan väri huononee (vaikkakin tietyissä

tapauksissa pinta voi muuttua hiukan matkaksi), mutta pienten pinta-alojen jatkuvaa lämmittämistä on vältettävä. Laminaattipinnat tulee puhdistaa vedellä ja miedoilla puhdistustuotteilla. Vaikeisiin tahroihin suosittelemme tuotteita, joissa ei ole hankausvaikutusta. Happopitoisia aineita, kuten keramiikan puhdistusaineita tai kalkkisaostumien poistamiseen tarkoitettuja aineita, ei saa käyttää, sillä ne aiheuttavat pysyvää värjäytymistä. Pese kaluste aina tahranpoiston jälkeen huolellisesti vedellä, johon on lisätty pesuainetta, astianpesuainetta tai vastaavaa ainetta ja kuivaa se kuivaksi.

Älä koskaan käytä puhdistamiseen teräsvillaa, hankaussieniä tai vastaavia, sillä ne jättävät helposti laminaattiin kiiltäviä läikkiä. Markkinoilla on monenlaisia ikkunanpesuaineita, joita voidaan erinomaisin tuloksin käyttää renkaiden ja raitojen poistamiseen pinnasta puhdistamisen jälkeen.